

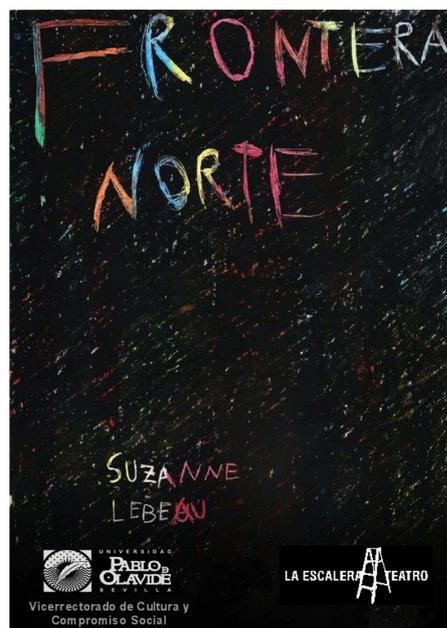
**CIRCUITO DE TEATRO UNIVERSITARIO**  
www.teatrouniversitarioatalaya.es



COORDINA



Universidad de Jaén



# “FRONTERA NORTE”

DE SUZANNE LEBEAU

LA ESCALERA TEATRO

UNIVERSIDAD PABLO DE OLAVIDE

**24/marzo/2017. 19.00 horas**  
Aula Magna. Facultad de Filosofía y Letras  
Universidad de Granada  
Entrada libre hasta completar aforo

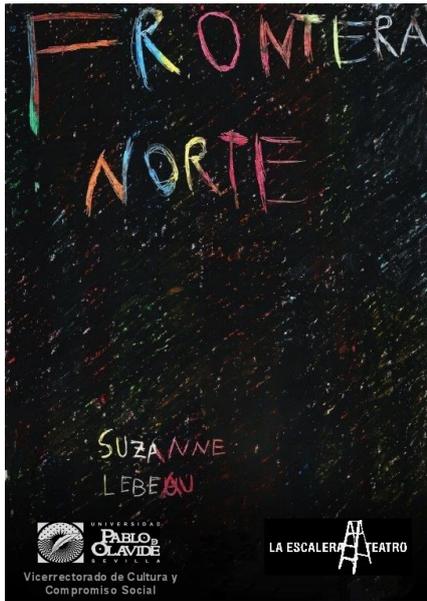
Más información:  
WEB: [www.teatrouniversitarioatalaya.es](http://www.teatrouniversitarioatalaya.es)  
FACEBOOK: Teatro Universitario Atalaya  
TWITTER: @UniescenAtalaya



# “FRONTERA NORTE” de Suzanne Lebeau

La Escalera Teatro

Universidad Pablo de Olavide



## SINOPSIS

Frontera Norte surge como una respuesta de su autora a la lógica del miedo que divide el mundo actualmente. Todos los mundos, los hemisferios: el norte y el sur, los continentes, los países del eje del bien y del eje del mal, las clases económicas en ricos y pobres, las familia en fumadores y no fumadores...

Constantemente alzamos barreras, elevamos muros, establecemos puestos de vigilancia... nos protegemos y, poco a poco, limitamos nuestras vidas a unos pocos espacios de seguridad.

Un grupo de niños y niñas, de algún pueblo en algún lugar al sur del mundo, asiste a la construcción de un muro en mitad del pueblo. Inicialmente juegan a imaginar qué será lo que están construyendo, hasta que la realidad, en las voces del Coro de Madres, se impone. Y cada uno busca su forma particular de responder.

Con esta obra intentamos recordar nuestra necesidad de libertad. Del cuerpo, del alma, del imaginario. La curiosidad que no se calla, el deseo de conocer y de inventar un porvenir.

Y la urgencia de escuchar a nuestros niños y niñas para ver el mundo con sus ojos.

El texto de Frontera Norte llegó hasta el Aula de Artes Escénicas en su idioma original, el francés, ya que no está traducido oficialmente al castellano. Con permiso expreso de la autora y el apoyo de profesores y alumnas del Departamento de Filología y Traducción de la Universidad Pablo de Olavide realizamos una traducción conjunta entre especialistas y elenco. Un proceso educativo y estimulante para ambas partes.

## Elenco

Alfonso Amaya Nuevo  
Elena Caravaca Sánchez  
Fany Jimena Chango Chango  
Galo Eguibar Rodríguez  
Sofía Fernández Serrano  
Natalia Fernández Valderas  
Álvaro Fernández Villalba  
Manuel Iván Gata Jiménez  
José Manuel Gómez Santos  
Paula Martos Ruz  
Mónica Montoro Velázquez  
María Luna Montoya Fernández  
Sergio Moreno Infantes  
Clara Mougán Ruiz  
Penélope Muñoz de la Cruz  
Ángel Prada Martínez  
Sergio del Río Reyes  
Laura Távora de la Riva  
María José Tejado Jiménez  
Mariana González Roberts  
Paula Pérez de Vargas Segovia

### *Diseño y realización telón:*

Rosa Navarro "Coloreando"  
y Paula Pérez de Vargas "Nalúa"

### *Entrenamiento bachata:*

Manuela Iván Gata Jiménez

### *Entrenamiento tango:*

Sophie Martínez

### *Diseño de luces:*

Carlos Ferrer Hernández

### *Realización de vídeos y muro:*

Carlos Ferrer

### *Técnico en gira:*

Alfonso Amaya Nuevo

### *Asistente de Dirección:*

Paula Pérez de Vargas

## **Dirección:**

**Mariana González Roberts**